



**La Clínica de La Raza, Inc.**

1537 Fruitvale Ave Oakland, CA 94601 • Tel 510-535-6400 • [www.laclinica.org](http://www.laclinica.org)

**Encuesta**

*Esta encuesta es dirigida por la Clínica de la Raza y está patrocinado por el Proyecto de 500 Ciudades (500 Cities) Con la finalidad de ser distribuida con personas que viven en el Este de Oakland, área de Fruitvale y San Antonio.*

*El propósito de esta encuesta es poder ver los factores que afectan a la comunidad de Oakland específicamente en el área de salud. Los resultados nos ayudaran a la planificación y diseño de un currículo apropiado para las necesidades de esta población.*

**Survey**

This survey is administered by La Clínica de La Raza, Inc. and is funded by the 500 Cities Project (500 Cities) with the goal of being distributed to people living in East Oakland in the Fruitvale and San Antonio neighborhoods.

The purpose of this survey is to better understand the factors that affect the Oakland community in relation to public health specifically. The results will assist us with the planning and design of an appropriate curriculum to address the needs of this population.

**1. ¿Cuáles valores le gustaría pasar a las nuevas generaciones? ¿Porque es importante mantener estos valores? What are the values that you would like to pass on to new generations? Why are these values important for you to keep?**

**2. ¿Cuáles grupos étnico piensa que son más propensos de sufrir diabetes? ¿Y porque? Which ethnic groups do you think are most likely to suffer from diabetes? Why?**

**3. ¿Menciones cuáles son algunas de las formas de prevenir la diabetes?**  
*What are some ways that people can prevent diabetes?*

**4. ¿Qué es salud mental para usted? What does mental health mean to you?**

**5. ¿Cuáles son algunos de los factores en su comunidad que afectan su salud mental? What are some of the risk factors in your community that affect your mental health?**

**6. ¿Mencione algunos recursos en tu comunidad que le pueden brindar servicios de salud mental? Could you mention a few resources in your community that provide mental health services?**